

Bratislava 13. júla 2022

Závery z Okrúhleho stola k uzneseniu Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny č. 204 z 13. júla 2022 o 10.00 hod. v priestoroch Hotela Bôrik, za účasti zástupcov rusínskej národnostnej menšiny, zástupcu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, zástupcov Slovenského národného múzea a zástupcov RTVS

(Podnet: Uznesenie členov Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny („VNMES“) č. 204 zo 16. júna 2022)

Zoznam prítomných: podľa prezenčnej listiny

Priebeh rokovania: Participatívna diskusia pod vedením predsedu VNMES so zástupcami rusínskej národnostnej menšiny, zástupcom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, zástupcami Slovenského národného múzea („SNM“) a zástupcami Rozhlasu a televízie Slovenska (RTVS) sa uskutočnila v nadväznosti na odvysielanie programu „*S úsmevom po Slovensku III*“ z 9. júna 2022 zo strany RTVS. V rámci tejto relácie odzneli vyjadrenia zamestnankyne Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku, ktoré spočívali v stotožňovaní rusínskej a ukrajinskej národnostnej menšiny, ako aj ich kultúrneho dedičstva. V súvislosti s uvedenou situáciou prijali na 45. zasadnutí VNMES členovia VNMES za rusínsku národnostnú menšinu vyššie uvedené uznesenie. Na stretnutí boli prezentované požiadavky zástupcov rusínskej národnostnej menšiny vo vzťahu k RTVS a SNM, ako aj vyjadrenia RTVS a SNM k uvedenej skutočnosti.

Závery:

Zástupcovia RTVS:

- o vyjadrili poľutovanie nad vzniknutou situáciou a v mene RTVS sa ospravedlnili zástupcom rusínskej národnostnej menšiny;
- o zabezpečili stiahnutie dotknutej relácie z archívu RTVS;
- o vhodným spôsobom sa verejne ospravedlnia príslušníkom rusínskej národnostnej menšiny;
- o zabezpečia prijatie opatrení na zamedzenie vzniku podobných situácií v budúcnosti;
- o zabezpečia vysielenie reprízy bez dvoch problematických pasáží (40:46; 43:50);
- o budú sa zaoberať obsahom iných formátov vysielených či už v rámci televízneho alebo rozhlasového vysielenia tak, aby nedochádzalo k prezentovaniu rusínskej národnostnej menšiny ako ukrajinskej národnostnej menšiny (napr.: v rámci ukrajinského vysielenia);
- o navrhli možnosť vytvorenia priestoru v rámci RTVS na uskutočnenie samostatnej diskusie k téme minulosť a súčasnosť rusínskej národnostnej menšiny a ukrajinskej národnostnej menšiny na Slovensku.

Zástupcovia SNM:

- o vyjadrili poľutovanie nad vzniknutou situáciou a ospravedlnili sa za výroky prezentované v dotknutej relácii kurátorkou Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku;
- o uviedli oficiálne stanovisko SNM o existencii 13 samostatných národnostných menšín;



- o verejne sa ospravedlnia príslušníkom rusínskej národnostnej menšiny prostredníctvom zverejnenia ospravedlnenia na webovom sídle SNM, v rámci ktorého sa uvedie stanovisko SNM k existencii dvoch samostatných národnostných menšín, a to rusínskej národnostnej menšiny a ukrajinskej národnostnej menšiny, ako aj ich samostatného kultúrneho dedičstva;
- o zabezpečia prijatie opatrení na zamedzenie vzniku podobných situácií v budúcnosti;
- o privítali návrh RTVS spočívajúci vo vytvorení priestoru na vedenie samostatnej diskusie.

Zástupcovia rusínskej národnostnej menšiny:

- o prijali ospravedlnenia zástupcov dotknutých inštitúcií, ako aj ich kroky v súvislosti s prijatým uznesením výboru;
- o zabezpečia informovanie príslušníkov rusínskej národnostnej menšiny o výsledkoch tohto rokovania.

Zapísala:

Mgr. Petra Palková, poverená riadením odboru postavenia a práv národnostných menšín,
Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny

Schválil:

PhDr. László Bukovszky, splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny